

EXTRAITS DU CHAPITRE VI

- ◆ Au paragraphe XLIII du chapitre VI, Rabbi Moïse Cordovero initie aux mystères des Dix Sefirot, les étudiants qui font leurs premiers pas dans l'étude de la Qabale. Il met, entre autres, en relief certains Noms Saints que la Tradition a attribués à chaque sefirah. Voici ce qu'il indique à propos de 'Hesed et de Gevourah :

« - à 'Hesed, le nom de **soixante-douze lettres**, qui est tiré [des versets] : « *wayisa', wayabo', wayèt* » contenant 216 lettres comme la valeur numérique [du mot] '*Aryéh* qui est en 'Hesed ;
- à Geburah, le nom de **quarante-deux lettres** qui est tiré du [premier verset] depuis le mot BERESHIT jusqu'à la lettre *Beyt* du mot WABOHU, ce qui fait quarante-deux lettres. »

- ◆ Au paragraphe XLIV de ce même chapitre, voici ce qu'il enseigne en substance :

« Toutefois les personnages suivants, qui ont été désignés spécialement et qui sont le fondement de toutes les générations, [représentent] l'ensemble de la hauteur de l'émanation :

- Adam, Noah, Sem pour 'Hokhmah, Binah et Da'at ;
- Abraham, Isaac, Jacob pour 'Hesed, Geburah et Tiferet ;
- Moïse, Aaron, Pinhas, David pour Netsah, Hod, Yesod et Malkhout.

Et tous, en tant qu'hommes parvenus à la perfection en l'un des membres de la *Shékhinah*, mère de tous les vivants, se situent dans la racine des âmes d'où proviennent les âmes des rois, des justes, des visionnaires, des prophètes, des hommes de vérité, des héros, des piétistes, des hommes sensés, des sages et des chefs des multitudes d'Israël. »

- ◆ Par ailleurs, au paragraphe XXXVII du chapitre V de l'ouvrage, il enseigne le système de propagation de la lumière des sefirot :

« De même que la lumière des sefirot se propage et émane de haut en bas suivant le chemin de la lumière directe : Keter, 'Hokhmah, Binah, Gedulah, Geburah, Tiferet, Netsa'h, Hod, Yesod et Malkhut, de même la lumière, après être descendue jusqu'à son point d'arrêt, revient en arrière et se propage de bas en haut : Keter en Malkhut, Hokhmah en Yesod, Binah en Hod, Hesed en Netsah, Geburah en Tiferet, Tiferet en Geburah, Netsah en Hesed, Hod en Binah, Yesod en 'Hokhmah et Malkhut en Keter ; c'est cela le mystère de la lumière réfléchie de bas en haut et c'est le mystère de la lumière qui, s'inversant, retourne à sa source, après avoir frappé un miroir. »

Exode XIV : versets 19 à 21

ויסע מלאך האלהים ההלך לפני מחנה ישראל וילך מאחריהם ויסע עמוד הענן מפניהם ויעמד מאחריהם : ויבא בין מחנה מצרים ובין מחנה ישראל ויהי הענן והחשך ויאר את-הלילה ולא-קרב זה אל-זה כל-הלילה : ויט משה את-ידו על-הים ויולך יהוה את-הים ברוח קדים עזה כל-הלילה וישם את-הים לחרבה ויבקעו המים :

Ces trois versets comptent chacun 72 lettres : $72 \times 3 = 216$ lettres

Ce nom est donc assigné à la sefirah 'Hesed : elle correspond aux attributs de « la Grâce, de la Bonté, de la Miséricorde... »

Traduction de ces 3 versets :

« 19 – Le messager de l'Elohim qui marchait en avant du camp d'Israël, passa derrière eux : la colonne nébuleuse cessa d'être à leur tête et se fixa en arrière.

20 – Elle passa ainsi entre le camp des égyptiens et celui d'Israël : pour les uns il y eut nuée et ténèbres, pour les autres la nuit fut éclairée : et, de toute la nuit, les uns n'approchèrent point des autres

21 – Moshé étendit sa main sur la mer et l'Eternel fit reculer la mer, toute la nuit par un vent d'est impétueux, et il mit la mer à sec et les eaux furent divisées. »

B'reshit : 1^{er} et 2^{ème} verset du chapitre I.

בראשית ברא אלהים את השמים ואת הארץ : והארץ היתה תהו ובהו וחשך על-פני תהום ורוח אלהים מרחפת על-פני המים :

Du Beith de B'RESHIT au Beith de VaBohou = 42 lettres

Ce nom est quant à lui attribué à la sefirah Gevourah : elle correspond aux attributs de « la Rigueur, du Jugement, de la Sévérité ».

Traduction de ces deux versets : « 1 - En tête créa Elohim les cieux et la terre ; 2 – Et la terre était tohou et bohous et une ténèbre sur les faces de l'abîme et le souffle d'Elohim planait sur les faces des eaux »